

## SISÄLLYS

1. JOHDANTO
2. TUOTEKUVAUS
3. HYVÄKSYNTÄ
4. KÄYTTÖ AJONEUVOSSA
5. LIITÄNTÄ
6. TURVAOHJEET
7. ASENTAMINEN AJONEUVOON
8. KALTEVUUSKULMAN SOVITTAMINEN
9. KÄYTTÖ AJONEUVOSSA
10. PUHDISTUS
11. IRROTTAMINEN JA HÄVITTÄMINEN

## 1. JOHDANTO

Meitä ilahduttaa, että BABY-SAFE i-SIZE BASE / FLEX BASE -turvaistuimemme saa saattaa lastasi hänen ensimmäisten elinkuukausiensa aikana.

**⚠ Jotta BABY-SAFE i-SIZE BASE / FLEX BASE voisi suojella lastasi oikein, noudata näitä käyttöohjeita ja asenna tuote ohjeiden mukaan! Lue käyttöohje huolellisesti läpi, ennen kuin käytät BABY-SAFE i-SIZE BASE / FLEX BASE -turvaistuinta ensimmäistä kertaa, ja säilytä ohjetta sille tarkoitettussa paikassa perusrungossa.**

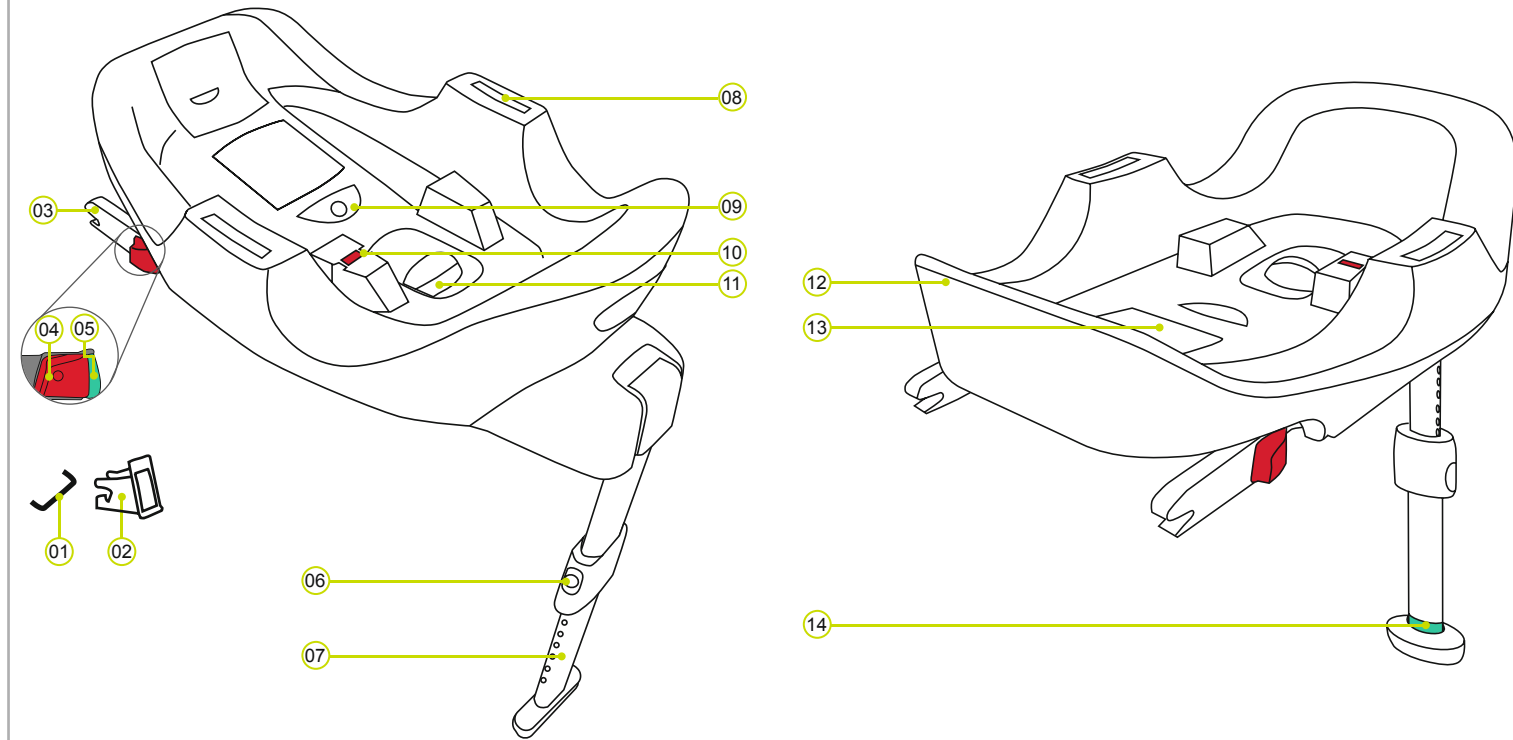
Näissä ohjeissa käytetään seuraavia symboleita:

Symboli	Huomiosana	Selitys
⚠	VAARA!	Voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia
⚠	VAROITUS!	Voi aiheuttaa lieviä loukkaantumisia
⚠	HUOMIO!	Voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja
ℹ	OHJE!	Hyödyllisiä ohjeita

Toimenpiteet, jotka suoritetaan määrättyssä järjestyksessä, on numeroitu. Esimerkki:

1. Paina nappia ...

## 2. TUOTEKUVAUS



- 01 ISOFIX-kiinnityspisteet (auto)
- 02 ISOFIX-ohjauskiinnikkeet
- 03 ISOFIX-lukitusvarret
- 04 Irrotuspainike

- 05 Lukituspainike
- 06 Säätöpainike
- 07 Tukijalka
- 08 Kiinnitysura

- 09 Kallistuksen säätöpainike
- 10 Kaltevuuden ilmaisin
- 11 Lukitusvarren irrotuspainike
- 12 Perusrungon yläosa
- 13 Ohjeen säilytyslokero
- 14 Tukijalan merkintä

## 3. HYVÄKSYNTÄ

BABY-SAFE i-SIZE BASE / FLEX BASE on tarkoitettu käyttöön vain yhdessä Britax Römer BABY-SAFE i-SIZE / BABY-SAFE<sup>2</sup> i-SIZE -turvakaukalon kanssa ja ainoastaan vauvasi ajoneuvoon kiinnittämiseen.

BRITAX RÖMER-turvaistuin	Tarkastus ja hyväksyntä standardin ECE* R 129/00 mukaan	
	Kehon koko	Lapsen paino
BABY-SAFE i-SIZE BASE / FLEX BASE	40 - 83 cm	≤ 13 kg

\*ECE = eurooppalainen turvallisuusvarusteita koskeva normi

Lasten turvaistuin on suunniteltu, tarkastettu ja hyväksytty lasten turvavarusteita koskevan standardin (ECE R129/00) vaatimusten mukaisesti. Tarkastusmerkki E (ympyrän sisällä) ja hyväksymisnumero löytyvät oranssista hyväksymisetiketistä (turvaistuimessa olevasta tarrasta).

- ⚠ VAARA!** Mitään perusrunkoa ei saa käyttää muiden turvakaukalojen kanssa.
- ⚠ VAARA!** Hyväksynnän voimassaolo päättyy välittömästi, jos turvaistuimeen tehdään muutoksia. Muutoksia saa tehdä vain istuimen valmistaja. Omavaltaiset tekniset muutokset voivat johtaa istuimen turvatoiminnon heikkenemiseen tai täysin kumoutumiseen. Die BABY-SAFE i-SIZE BASE / FLEX BASE -turvaistuin on tarkoitettu käytettäväksi vain autossa lapsen turvallisuuden varmistamiseksi. Perusrunkoa ei ole tarkoitettu käytettäväksi kotona istuimena tai leikkikaluna.
- ⚠ VAROITUS!**

## 4. KÄYTTÖ AJONEUVOSSA

Huomio oman ajoneuvosi lasten turvaistuimia koskevat ohjeet.

Katso ajoneuvosi käyttöohjeesta niitä ajoneuvon istuimia koskevat tiedot, jotka on ECE R16 -standardin mukaan sallittu lasten turvaistuinten käyttöön.

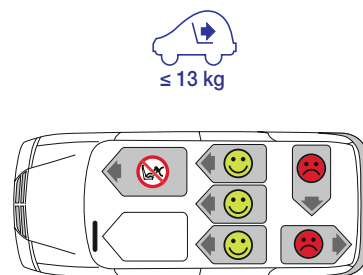
BABY-SAFE i-SIZE BASE / FLEX BASE -turvaistuinten käyttömahdollisuudet:

BRITAX RÖMER-turvaistuin	Ajoneuvon istuinasento	
	i-Size	Ei i-Size
BABY-SAFE i-SIZE BABY-SAFE <sup>2</sup> i-SIZE (turvakaukalo)	✓	✓
+ BABY-SAFE i-SIZE BASE	✓ a)	✓ b)
+ BABY-SAFE i-SIZE FLEX BASE	✓	✓ b)

- a) Noudata ajoneuvollesi perusrunkoa valittaessa mukana toimitetussa ajoneuvojen tyyppi luettelossa olevia suosituksia (liitetty perusrungon mukana). Tyyppi luetteloa päivitetään jatkuvasti. Ajantasaisen luettelon saat suoraan meiltä tai osoitteesta [www.britax.com](http://www.britax.com).
- b) Tämä tarkoittaa, että perusrunkoa saa käyttää vain ajoneuvojen tyyppi luettelossa esitetyissä ajoneuvoissa (liitetty perusrungon mukana). Tyyppi luetteloa päivitetään jatkuvasti. Ajantasaisen luettelon saat suoraan meiltä tai osoitteesta [www.britax.com](http://www.britax.com).

Perusrunkoa voi käyttää seuraavilla tavoilla:

kasvot menosuuntaan	ei
selkä menosuuntaan	kyllä
2-pistevyöllä kiinnitettynä	ei
3-pistevyöllä kiinnitettynä	ei
etumatkustajan istuimella	kyllä <sup>1)</sup>
uloimmaisilla takaistuimilla	kyllä
keskimmäisellä takais- tuimella	kyllä



1) Etuilmatyynyn on oltava deaktivoituna. Noudata ajoneuvon käsikirjassa olevia ohjeita.

## 5. LIITÄNTÄ

Mikäli tarvitset lisätietoja tuotteen käytöstä, käänny meidän puoleemme:



BRITAX RÖMER  
Kindersicherheit GmbH  
Theodor-Heuss-Straße 9  
89340 Leipheim  
Germany

Puh.: +49 (0) 8221 3670 -199/-299  
Faksi: +49 (0) 8221 3670 -210  
E.: [service.de@britax.com](mailto:service.de@britax.com)  
[www.britax.com](http://www.britax.com)

BRITAX EXCELSIOR LIMITED  
1 Churchill Way West  
Andover  
Hampshire SP10 3UW  
United Kingdom

Puh.: +44 (0) 1264 333343  
Faksi: +44 (0) 1264 334146  
Sähköp.: [service.uk@britax.com](mailto:service.uk@britax.com)  
[www.britax.com](http://www.britax.com)

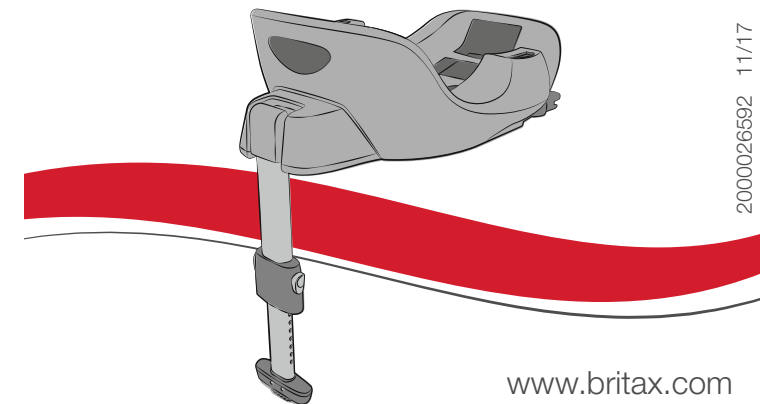
≤ 13 kg

britax

BABY-SAFE i-SIZE BASE  
BABY-SAFE i-SIZE FLEX BASE

FI

Käyttöohje



[www.britax.com](http://www.britax.com)

## 6. TURVAOHJEET

**△ Lue tämä käyttöohje huolellisesti kaikessa rauhassa ja säilytä se aina tarkoitukseen varustussa perusrunkon säilytyslokerossa (13). Näin käyttöohje on aina valmiina! Jos luovutat perusrunkon toisen henkilön käyttöön, anna ohjeet aina mukaan!**

**△ VAARA! Lapsen turvallisuuden vuoksi:**

- Perusrunko voi vaurioitua onnettomuuden yhteydessä törmäysnopeuden ollessa yli 10 km/h ilman, että vaurio on välittömästi nähtävissä ulkoisesti. Tässä tapauksessa perusrunko on vaihdettava. Hävitä se asianmukaisesti.
- Tarkastuta perusrunko ehdottomasti, kun se on vaurioitunut (esim. jos se on pudonnut lattialle).
- Tarkista kaikki tärkeät osat mahdollisten vaurioiden varalta. Varmista erityisesti, että kaikki mekaaniset osat toimivat moitteettomasti.
- Älä koskaan öljytä tai voitele perusrunkon osia.
- Älä koskaan jätä lastasi valvomatta ajoneuvon turvakaukaloon ja perusrunkoon.
- Pysäköi niin, että voit laittaa turvakaukalon ajoneuvoon ja poistaa sen ajoneuvosta ainoastaan jalkakäytävän puolelta.
- Suojaa turvakaukaloa ja perusrunkoa intensiiviseltä suoralta auringonsäteilyltä, mikäli ne eivät ole käytössä. Turvakaukalo voi lämmitä suorassa auringonvalossa erittäin kuumaksi. Lapsen iho on herkkä, minkä vuoksi kuumat pinnat voivat aiheuttaa ihovammoja.
- Mitä tiukemmin vyö on lapsen kehoa vasten, sitä paremmin on lapsesi turvassa. Älä sen vuoksi pue lapselle paksuja vaatteita päälle vyön alle.
- Asennus- ja varoitustarrat ovat tärkeä osa perusrunkoa, ja niitä ei saa irrottaa.
- Turvakaukaloa ei ole tarkoitettu vauvasi pitkäaikaisemmaksi säilytyspaikaksi. Vauvasi selkärankaan kohdistuu aina kuormitus turvakaukalon puolimakuuasennossa. Nosta vauva pois turvakaukalosta mahdollisimman usein pitäen taukoja pidempien ajomatkojen aikana. Älä jätä vauvaasi turvakaukaloon ajoneuvon ulkopuolella.
- Lukitse ajoneuvon istuimen selkänojat paikoilleen (esimerkiksi alastaitettava takapenkki).
- Älä koskaan yritä pitää vauvaa sylissäsi omien voimiesi tai auton turvavöiden avulla.
- Älä aseta esineitä perusrunkon jalkatuen eteen jalkatilassa.

**△ VAARA! Kaikkia matkustajia koskevia turvajärjestelyjä:**

- Irralliset esineet ja ilman turvavöitä matkustavat henkilöt voivat hätäajurituksen tai onnettomuuden yhteydessä vaarantaa muiden matkustajien turvallisuuden. Varmista sen vuoksi aina, että:
- ajoneuvon istuimien selkänojat on lukittu paikoilleen (esim. alas taitettava takapenkki).
  - kaikki ajoneuvossa (esim. hattuhyllyllä) sijaitsevat painavat ja teräväreunaiset esineet on varmistettu.
  - kaikki ajoneuvon matkustajat käyttävät turvavyötä.
  - turvaistuin on kiinnitetty, vaikka lapsi ei matkustaisikaan mukana.

**△ VAROITUS! Turvaohjeita istuimen käsittelyyn:**

- Varmista vaurioiden välttämiseksi, että perusrunko ei juutu kovien esineiden (auton ovien, istuinkiskojen jne.) väliin.
- Säilytä perusrunkoa turvallisessa paikassa, kun sitä ei käytetä. Älä aseta perusrungolle painavia esineitä äläkä säilytä perusrunkoa suoraan lämpölähteiden vieressä tai suorassa auringonvalossa.

**△ HUOMIO! Ajoneuvon suojaaminen:**

- Tietyt, herkistä materiaaleista valmistetut istuinpäälliset (esim. nahka, veluurikangas, jne.) voivat kuluja turvaistuina käytettäessä. Auton istuimen optimaaliseksi suojaksi suosittelemme lisävarusteeksi BRITAX RÖMER -turvaistuimen alustaa.

## 7. ASENTAMINEN AJONEUVOON



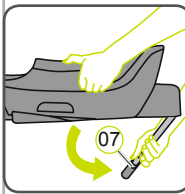
**△ VAARA!** Turvakaukaloa kohti aukeava turvatyyny voi aiheuttaa lapselle vakavia vammoja tai jopa johtaa lapsen kuolemaan. Älä käytä turvakaukaloa ja perusrunkoa etumatkustajan istuimissa etuturvatyynyn ollessa päällekytkettynä! Noudata ajoneuvosi käsikirjassa mainittuja, sivuturvatyynyillä varustettuja istuinpaikkoja koskevia ohjeita.

**Alustavat toimenpiteet:**

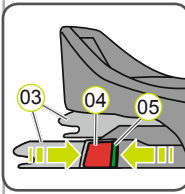
1. Jos ajoneuvossasi ei ole vakiovarusteena ISOFIX-asennusohjaimia, kiinnitä molemmat istuimen mukana toimitetut ISOFIX-asennusohjaimet (02)\* ajoneuvon kumpaankin ISOFIX-kiinnityspisteeseen (01). Varmista, että asennusohjaimien aukko tulee ylöspäin.

**! VIHJE:** ISOFIX-kiinnityspisteet ovat ajoneuvon istuimen istuinpinnan ja selkänojan välissä.

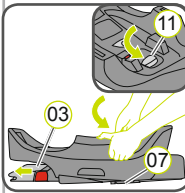
\* Asennusohjaimet helpottavat turvaistuimen asentamista ISOFIX-kiinnityspisteisiin ja estävät auton istuinpäällisten vahingoittumisen. Mikäli et käytä asennusohjaimia, irrota ne ja säilytä niitä turvallisessa paikassa. Jos ajoneuvossa on käännettävä selkänoja, poista asennusohjaimet ennen selkänojan kääntämistä. Esintyvät toimintahäiriöt johtuvat useimmiten asennusohjainten ja koukujen epäpuhtauksista. Poista lika ja vieraat esineet välittömästi tällaisilta ongelmilta.



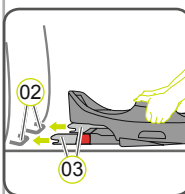
2. Kierrä tukijalkaa (07) vasteeeseen saakka ulospäin.



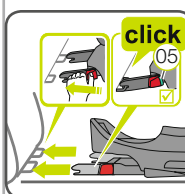
3. Paina istuimen kummaltakin puolelta vihreää lukituspainiketta (05) ja punaista irrotuspainiketta (04) toisiaan vasten. Näin varmistat, että ISOFIT-lukitusvarsin kumpikin koukku (03) on auki ja käyttövalmis.



4. Vedä harmaata vipua (11) tukijalan suuntaan (07), kunnes ISOFIX-lukitusvarret (03) ovat työntyneet täysin ulos.

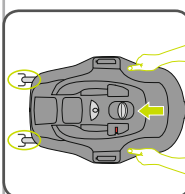


5. Aseta perusrunko ajoneuvon tähän käyttöön hyväksytylle istuimelle selkä ajosuuntaan päin. **! VIHJE:** Rakenteesta riippuen perusrunkon tukipinnan ja ajoneuvon istuimen väliin voi muodostua rako. Tämä ei aseta turvateknisiä rajoituksia perusrunkoa käytettäessä.

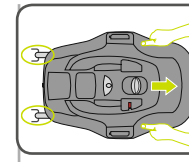


6. Aseta kumpikin ISOFIX-lukitusvarsi (03) suoraan kummankin asennusohjaimen eteen (02).
7. Työnnä kumpaakin ISOFIX-lukitusvarsta (03) asennusohjainten (02) sisään, kunnes kuulet ISOFIX-lukitusvarsien (03) lukittuvan paikalleen kummallakin puolella.

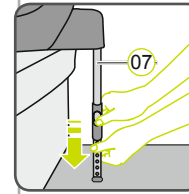
**△ VAARA!** Kummallakin puolella on oltava näkyvissä vihreä lukituspainike (05), mikä ilmaisee, että perusrunko on kiinnitetty oikein.



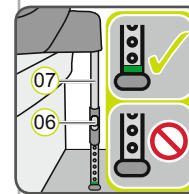
8. Tartu perusrunkoon molemmin käsin ja työnnä sitä kummaltakin puolelta tasaisella paineella ajoneuvon selkänojan suuntaan, kunnes perusrunko koskettaa sitä.



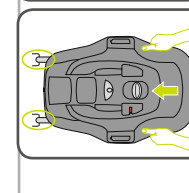
9. Vedä perusrunkoa molemmanpuolisen lukittumisen tarkastamiseksi.



10. Varmista, että tukijalka (07) on kiertynyt kokonaan; tukijalan yläosassa oleva punainen merkintä (07) ei saa olla enää näkyvissä.



11. Paina kumpaakin harmaata säätöpainiketta (06) ja vedä tukijalkaa (07) ulos, kunnes se on tiukasti ajoneuvon lattialla ja vihreä merkintä (14) on täysin näkyvissä.



**△ VAARA!** Tukijalassa (07) vihreän merkinnän on oltava (14) täysin näkyvissä. Tukijalan (07) ja lattian välissä ei saa olla tyhjää tilaa ja niiden väliin ei saa asettaa esineitä. Varmista, että tukijalka (07) ei nosta perusrunkoa istuinpinasta.

12. Vain **BABY-SAFE i-SIZE FLEX BASE:** Noudata luvussa "8. Kaltevuuskulman sovitaminen" olevia vaiheita.

13. Tartu perusrunkoon molemmin käsin ja työnnä sitä kummaltakin puolelta tasaisella paineella ajoneuvon selkänojan suuntaan, kunnes perusrunko koskettaa sitä.

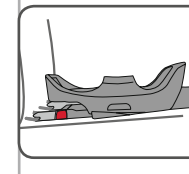
**△ Tarkista lapsesi turvallisuuden vuoksi aina ennen liikkeelle lähtöä, että ...**

- ▶ ISOFIX-lukitusvarret (03) ovat lukittuneet kummallakin puolella ISOFIX-kiinnityspisteisiin (01) ja kumpikin lukituspainike (05) on täysin vihreä,
- ▶ tukijalka (07) on tiukasti ajoneuvon lattialla ja tukijalassa oleva vihreä merkintä (14) on näkyvissä,
- ▶ tukijalka (07) ei nosta perusrunkoa istuinpinasta,
- ▶ turvakaukalo on lukittunut täysin paikalleen perusrunkoon,
- ▶ jos turvakaukalo on kiinnitetty etumatkustajan istuimelle, sitä ei ole varustettu etuturvatyynyillä,
- ▶ turvakaukalo on kiinnitetty selkä ajosuuntaan päin.

## 8. KALTEVUUSKULMAN SOVITTAMINEN

Ajoneuvon mallista riippuen ajoneuvon istuimen kulmassa voi olla eroja, mikä voi vaikuttaa lapsesi istuinasettoon.

Periaatteellisesti suositellaan mahdollisimman jyrkkää istuinasettoa. Aseta täten perusrunko vain niin matalalle kuin lapsesi ruumiinrakenne vaatii.



Suorita kaltevuuskulman säätämiseksi seuraavat toimenpiteet:

1. Pysäköi ajoneuvosi mahdollisimman tasaiselle pinnalle.
2. Pidä painettuna harmaata kaltevuuskulman säätöpainiketta (09) ja vedä samanaikaisesti perusrunkon yläosaa (12) vaiheittain ylöspäin. Tarkasta tällöin jokaisen lukittumisvaiheen yhteydessä, onko säädetty kulma riittävä. **△ VAARA!** Varmista perusrunkon yläosaa (12) alas kääntäessäsi, että sormesi eivät juutu.
3. Säädä kaltevuuskulma niin, että kaltevuuden ilmaisin (10) on vihreä. **△ VAARA!** Käyttö ei ole mahdollista kaltevuuden ilmaisimen (10) ollessa punainen.
4. Päästä irti harmaasta kaltevuuskulman säätöpainikkeesta (09) ja tarkasta, että perusrunkon yläosa on lukittunut oikein paikalleen. **△ VAARA!** Kun perusrunko asennetaan toiseen ajoneuvoon, kaltevuuskulma on säädettävä uudelleen ja matalimmasta asennostaan käsin.

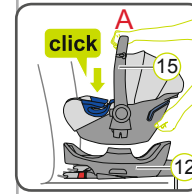
**△ Tarkista lapsesi turvallisuuden vuoksi aina ennen liikkeelle lähtöä, että ...**

- ▶ ISOFIX-lukitusvarret (03) ovat lukittuneet kummallakin puolella ISOFIX-kiinnityspisteisiin (01) ja kumpikin lukituspainike (05) on täysin vihreä,
- ▶ tukijalka (07) on tiukasti ajoneuvon lattialla ja tukijalassa oleva vihreä merkintä (14) on näkyvissä,
- ▶ tukijalka (07) ei nosta perusrunkoa istuinpinasta,
- ▶ turvakaukalo on lukittunut täysin paikalleen perusrunkoon,
- ▶ jos turvakaukalo on kiinnitetty etumatkustajan istuimelle, sitä ei ole varustettu etuturvatyynyillä,
- ▶ turvakaukalo on kiinnitetty selkä ajosuuntaan päin.

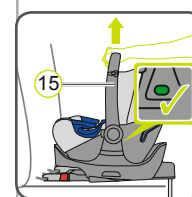
## 9. TURVAKAUKALON KÄYTTÄMINEN

**Turvakaukalon kiinnittäminen perusrunkoon**

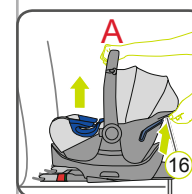
**△ VAARA!** Varmista, että kantokahva (15) on yläasennossa **A**. **△ VAARA!** Varmista, että perusrunkon (12) päällä ei ole esineitä.



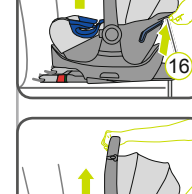
1. Aseta turvakaukalo perusrunkoon selkä ajosuuntaan päin (vauva katsoo taaksepäin).
2. Varmista, että kuulet turvakaukalon lukittuvan paikalleen.



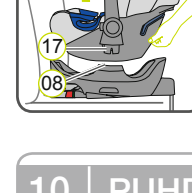
3. Tarkasta, näkykö kummassakin sivuilmaisimessa vihreä väri. **△ VAARA!** Kummankin sivuilmaisimen on oltava vihreänä.
4. Vedä turvakaukalon kantokahvaa (15) kunnollisen lukituksen varmistamiseksi.

**Turvakaukalon irrottaminen perusrungosta**

**△ VAARA!** Varmista, että kantokahva (15) on yläasennossa **A**.



1. Vedä ja pidä painettuna harmaata avauspainiketta (16).
2. Nosta turvakaukaloa, kunnes lukituskieleket (17) irtoavat kiinnitysurista (08).

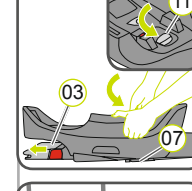


3. Ota turvakaukalo pois perusrungosta. **△ VAROITUS!** Pidä tällöin turvakaukalosta hyvin kiinni.

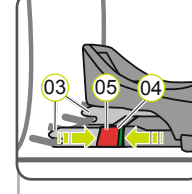
## 10. PUHDISTUS

**Muoviosat** voidaan pestä saippuuliuksella. **Älä** käytä syövyttäviä aineita (kuten esim. liuottimia).

## 11. IRROTTAMINEN / HÄVITTÄMINEN

**IRROTTAMINEN:****Avaa ISOFIX**

1. Vedä harmaata vipua (11) tukijalan suuntaan (07).
2. Paina kummankin lukitusvivun (03) vihreää lukituspainiketta (04) ja punaista irrotuspainiketta (05) toisiaan vasten. Lukitusvarret irtoavat.



3. Vedä harmaata vipua (11) tukijalan suuntaan (07) ja paina samanaikaisesti kumpaakin lukitusvarsta (03) tukijalan suuntaan, kunnes nämä ovat työntyneet täysin sisään.

▶ Perusrunko voidaan nyt irrottaa.

**△ VAARA!** Turvaistuimen tulee olla aina kiinnitetty ajoneuvoon - myös siinä tapauksessa, että lapsi ei matkusta turvaistuimessa.

**HÄVITTÄMINEN:**

Noudata maakohtaisia määräyksiä.

Pakkauksen hävittäminen	Kartongin jätesäiliö
Istuimen päällinen	Kuivajäteastiaan, termiseen hyötykäyttöön
Muoviosat	Noudata jätesäiliöiden ohjeita
Metalliosat	Metallinkeräykseen
Vyön hinnat	Polyesterijätesäiliöön
Lukko ja kiellet	Kuivajäteastiaan